在缅华侨华人、中资企业热切期待习近平主席访问

“中缅友好交往史上浓墨重彩的一笔”

本报记者　叶晓楠

2020年是中缅建交70周年。应缅甸联邦共和国总统温敏邀请，国家主席习近平将于1月17日至18日对缅甸进行国事访问。

连日来，在缅华侨华人对此十分期盼。本报记者采访了多名在缅华侨华人及中资企业的有关负责人，听他们畅谈对习近平主席此次访问的热切期待，并听他们讲述两国关系友好发展的动人故事。

两国友好合作令人憧憬

“习近平主席新年伊始访问缅甸，对两国友谊来说将是里程碑式的，将在两国友好交往史上留下浓墨重彩的一笔，将进一步巩固传统友谊、推进全面战略合作、共创更加美好的明天，我们在缅华侨华人对此十分期待。”缅甸中华总商会常务副会长高景川说。

“习近平主席此次来访，我们华侨华人由衷地感到高兴。”缅甸中华总商会荣誉会长杨釧玉难掩兴奋之情，他说，今年是中缅建交70周年，习近平主席2020年首访就选择了缅甸，令当地华侨华人感到非常兴奋。

“我相信，习近平主席的访问，一定会推动两国关系迈上更高水平，帮助缅甸在农业、科技、通信等领域取得更大进步，两国友好合作的未来令人憧憬。”杨釧玉说。

“习近平主席此次访问，是中国国家主席时隔19年后再度来访，我们缅甸的华侨华人相信，这将会深化两国互联互通，推动两国关系迈上更高水平。”缅甸曼德勒华助中心主任李继昌说。

中缅“胞波”情谊源远流长

缅甸是中国友好邻邦，“胞波”情谊历久弥新，民间往来高位运行。

“两国人民互相以‘胞波’相称，‘胞波’在缅语里是‘兄弟’的意思，这样的称呼，在世界上是独特的。”高景川说，20世纪50年代，中缅共同倡导和平共处五项原则，成为国际关系史上的重大创举。60多年来，和平共处五项原则已成为国际社会公认的国际关系基本准则，中缅都坚持践行和平共处五项原则，坚持国际关系基本准则，支持多边主义、维护自由贸易，共同为推动建立公正合理的新型国际关系作出了贡献。

“两国之间民心相通，经贸合作更加活跃，为两国人民带来了福祉。”杨釧玉说，近年来，缅甸到中国旅游的人越来越多，他们回到缅甸后，对中国改革开放和经济建设所取得的巨大成就有了切身的体会，深化了友谊。

在杨釧玉看来，两国地理相邻、文化相通、民族相融，2000多公里长的边界线将两国紧密联系起来，文化互通，人民友好往来，是山水相亲的一家人。

随着中缅经济走廊建设及大项目合作的推进，缅甸中文网运营总监杨明月感到，两国间合作机制越来越流畅，除了项目建设之外，民间交流也在深化，不仅华侨华人，还有越来越多的缅甸人都愿意学习汉语。

“一带一路”造福两国人民

这几年，杨明月由衷地感受到了“合作共赢”的成效，“通过‘一带一路’建设，中国援建了很多基础设施，项目的建设地点就在缅甸民众的身边，让当地民众切实受益。”

比如加强电力合作，是中缅共建“一带一路”的重要内容，也构成了中缅经济走廊的骨干电网支撑，将加快整个地区的基础设施建设互联互通。

“通过电站建设，电力成本下降了，供电稳定了，很多工厂也能引进一些更好的设备，不少家庭的电器设施可以换得更好一些，当地人民非常欢迎。”杨明月说，再比如，一些农业企业租用了村民的土地，村民在企业里还能继续工作，收入也提高不少。

随着“一带一路”建设的推进，越来越多的中国工程师来到缅甸投身建设。

由中国电建集团所属山东电建三公司EPC总承包的皎喜电站，是缅甸最大的燃气发电项目，每年可产出12.74亿千瓦时电力，2019年5月竣工投产后，为曼德勒地区提供可靠的电力保障，解决了缅甸270万人的用电难题。连日来，奋战在缅甸施工一线的山东三建的员工，都在热切期盼着习近平主席的访缅。

“我们很想骄傲地说，我们完成了3年内两项目的如期投产，受到了缅甸政府及社会各界的高度认可。‘一带一路’建设中，我们能抓住机遇，收获满满的成功。”该项目经理张玉师在接受本报记者采访时这样说。　（本报内比都1月16日电）

纪录片《习近平治国方略》（缅语版）展播启动仪式在仰光举行

本报仰光1月16日电（记者**叶晓楠**）在国家主席习近平即将对缅甸进行国事访问前夕，纪录片《习近平治国方略》（缅语版）展播启动仪式16日在缅甸仰光举行。

本次活动由中国国务院新闻办公室、中国驻缅甸大使馆、缅甸宣传部共同主办。

三集纪录片《习近平治国方略》由中国五洲传播中心与美国探索频道联合制作出品，通过一系列鲜活生动的故事案例，系统阐释了习近平治国理政的实践和成就。该片此前已在探索频道等多家国际媒体播出，引发热烈反响。该片定于16日至18日晚黄金时段在缅甸天网电视台播出，此后还将陆续登陆缅甸国家电视台等当地主流媒体平台。

参加仪式的缅甸各界代表对这部纪录片予以高度评价，认为在习近平主席即将访问缅甸、两国迎来建交70周年之际，该片在缅甸播出具有重要意义。通过这部纪录片，缅甸各界人士可以更好地理解中国领导人的治国方略，借鉴中国的发展经验。希望两国继续加强合作，实现互利共赢。

活动现场还举办了纪录片《光阴的故事——“胞波”情谊》开机仪式。

1月14日至16日，中缅有关部门和机构在仰光共同举办了纪录片《习近平治国方略》（缅语版）展播启动仪式、“当代中国与世界——中缅智库对话会”“中缅之美‘胞波’之情”图片展、专题片《我们走在大路上》（缅语版）开播仪式和“光明书香”公益捐赠等系列活动。中国国务院新闻办公室主任徐麟，缅甸宣传部长佩敏、国际合作部部长觉丁等分别出席了上述活动。

中美签署第一阶段经贸协议

本报华盛顿1月15日电（记者**吴绮敏、吴乐珺、张梦旭**）当地时间1月15日，美国总统特朗普在白宫椭圆形办公室会见中共中央政治局委员、国务院副总理、中美全面经济对话中方牵头人刘鹤，双方共同出席中美第一阶段经贸协议签署仪式。

刘鹤首先转达习近平主席致特朗普总统的口信。习近平在口信中指出，正如我在去年12月20日同你通话时指出，中美达成第一阶段经贸协议，有利于中美两国，有利于世界。这也说明，中美双方完全可以在平等和相互尊重的基础上，通过对话磋商找到有关问题的妥善处理和有效解决办法。下一步，双方要把协议落到实处，发挥积极效应，推动中美经贸合作取得更大进展。保持中美关系健康稳定发展，符合双方利益，需要双方共同作出努力。本着这一精神，希望美方公平对待中国企业正常经贸和投资活动，支持两国企业、科研机构、学校开展合作，促进中美互信与合作。中方愿与美方相向而行。我愿与你保持密切联系，相信在我们共同引领下，中美关系在新的一年能够给两国人民带来更多利益和实惠。再过几天就是中国农历春节了。我和我的夫人彭丽媛祝总统先生、梅拉尼娅女士和家人新春快乐、诸事顺遂。

特朗普感谢习近平主席的口信，并请刘鹤转达他和夫人梅拉尼娅女士对习近平主席、彭丽媛教授和中国人民的亲切问候和新春祝福。

刘鹤在协议签署仪式上表示，作为国际事务中负有重要责任的两个伟大国家，正视分歧、管控分歧，达成第一阶段经贸协议，有利于中国，有利于美国，有利于世界。这是一份互利共赢的协议，能够稳定全球经济发展，促进世界和平与繁荣，符合两国生产者、消费者和投资者的利益。同时，协议不针对也不影响第三方的合法权益，符合世贸组织规则。

刘鹤指出，中美在平等和相互尊重基础上达成协议，验证了中国人常说的一句话：困难并不可怕，办法总比困难多。协议签署后，希望双方共同努力，秉持平等和相互尊重的原则，严格遵守协议约定，照顾彼此核心关切，努力落实好协议，这既是当务之急，也是对未来双边经贸关系发展具有重要作用的行动。

刘鹤表示，中国经济正在由高速增长转向高质量发展阶段，巨大规模的国内市场正在形成。欢迎包括美国在内的世界各国投资者到中国投资，中方愿不断扩大来自各国优质产品的进口。中国对外开放的大门必将越开越大。

刘鹤强调，世界正处于重要的历史性十字路口，我们面临如何推动大国合作和国际合作的重大战略性选择。中美双方既有巨大的共同利益，又面临诸多共同挑战，有加强合作的客观需要。习近平主席指出，中美双方有一千条理由把两国关系搞好，没有一条理由把中美关系搞坏。双方必须求同存异，找到一条合作共赢的道路，这对中国、对美国、对世界都有十分重要意义。实践已经证明，并将再次证明，中美合则两利，斗则俱伤，合作是唯一正确的出路。我们要从人类和平与发展的大局出发，为了人类共同的命运，坚持平等协商、相互尊重，推动以协调、合作、稳定为基调的中美关系发展。

特朗普表示，美中第一阶段经贸协议的签署迈出了具有里程碑意义的一步，对美国、中国和整个世界都是一件好事。中国是一个伟大的国家。我非常重视中美两国的双边关系，非常敬佩习近平主席的非凡睿智和领导力。美中关系十分重要，两国正在经贸及其他广泛领域开展密切合作，这有利于促进世界的和平与繁荣。美国期待与中国开展更多领域的合作。我期待在不久的将来再次访问中国。

美方官员、中国代表团全体成员以及美国各界代表约300人出席签署仪式。

“一份互利共赢的协议”

——中美第一阶段经贸协议签署仪式侧记

本报记者　**吴绮敏　吴乐珺　胡泽曦　张梦旭**

当地时间1月15日11时50分许，美国首都华盛顿白宫东厅，成为世界关注的焦点。东厅是白宫最大的房间，素有“东厅有行动”的说法，曾是美国历史上很多重要协议和文件的签署地点。今天，中美在这里签署第一阶段经贸协议，关乎两国乃至整个世界的发展与稳定。

这是一份来之不易的协议。2018年以来，中美两国元首两度会晤，7次通电话，就解决中美经贸问题形成共识，明确原则，为双方磋商谈判解决问题提供引领。为了妥善找到解决双方分歧的有效路径，双方谈判团队举行13轮高级别磋商，中美全面经济对话中方牵头人同美国贸易代表、财政部长通话20多次。

签署协议前，美中双方代表先后致辞。刘鹤副总理宣读了习近平主席致特朗普总统的口信。“中美达成第一阶段经贸协议有利于中美两国，有利于世界。这也说明，中美双方完全可以在平等和相互尊重的基础上，通过对话磋商找到有关问题的妥善处理和有效解决办法……”口信宣读完毕，现场响起了长时间的热烈掌声。

中美第一阶段经贸协议的签署，彰显中国坚定不移扩大开放的决心。刘鹤副总理在致辞时表示，这是一份互利共赢的协议，能够稳定全球经济发展，促进世界和平与繁荣，符合两国生产者、消费者和投资者的利益，同时，协议不针对也不影响第三方的合法权益，符合世贸组织规则。

“中国对外开放的大门必将越开越大”“困难并不可怕，办法总比困难多”……中方宣示决心和信念，热烈的掌声一次又一次响起来。

中国驻美国大使崔天凯在致辞时也强调了中美达成第一阶段经贸协议的“三个有利于”，指出中国发展是14亿中国人民辛勤奋斗的结果，中国人民追求美好生活的权利不可阻挡。

美国总统特朗普、副总统彭斯、贸易谈判代表莱特希泽、财政部长姆努钦相继致辞，纷纷表示这份协议有利于两国，也有利于世界。特朗普表示，这是一份里程碑式的协议，确保两个大国保持合作，对世界是如此重要，整个世界都在关注签署仪式。莱特希泽表示，这份协议是两年艰难工作的成果，其达成将有益于两国。姆努钦同样认为，协议达成是两国向前迈出的一大步。

致辞完毕，刘鹤副总理和特朗普总统在桌前就座，正式签署中美第一阶段经贸协议。协议文本一式两份，均为中英两种文本。两个语种文本具有同等效力。签字结束后，刘鹤副总理同特朗普总统起身展示签字页并合影。

近两年来，中美经贸关系出现的挫折，引发了各界广泛担忧。此刻，双方谈判磋商终于取得阶段性成果，为各界带来了信心。来自美国联邦与地方政府、国会、工商界代表踊跃到场见证这一重要时刻。一位法新社记者接受采访时表示，他来白宫东厅采访多次，这么多记者对一个新闻事件如此关注还很少见。

现场嘉宾中，有霍尼韦尔、波音、万事达、维萨、吉普、福特、联合包裹服务等长期深耕中国市场的美国企业界代表，也有许多长期支持中美关系发展的美国有识之士。签署仪式完毕后，刘鹤副总理走近96岁高龄的美国前国务卿基辛格博士，同他握手。就在不久前，基辛格博士再度提醒世人，中美需要管控好分歧。

接受记者采访时，现场人士谈得最多的是中美保持合作关系对双方利益的重要性。明尼苏达农业协会会长凯文·帕普表示，为中美签署该协议感到欢欣鼓舞。“农民高度依赖于对外贸易，该协议可以让我们接触到更为广阔的中国市场。这个协议对美国农民有利，对中国和美国有利，对全世界也有利”。

这不仅仅是中美间的一份经贸协议，其影响也关乎世界的和平与繁荣。当前世界正处于历史性十字路口，如何推动大国合作、国际合作，关系各国发展前景。国际货币基金组织总裁格奥尔基耶娃表示，衷心祝贺中美签署第一阶段经贸协议，这为中美两国和世界经济注入了稳定因素，不仅有利于中美两国经济，也有利于世界经济。美国黑石集团董事长苏世民说，这个协议很重要，为未来打开了大门。

“这是非常重要的一天。”美国各界人士不约而同作出如是评价。但我们也要看到，协议的签署不是句号，而是一个全新的开始，解决中美经贸问题具有长期性、复杂性和艰巨性……

（本报华盛顿1月15日电）

坚持平等和相互尊重原则 解决双方关切 实现互利共赢

——刘鹤就中美签署第一阶段经贸协议答记者问

本报华盛顿1月15日电（记者**吴乐珺、张梦旭、胡泽曦、李志伟、郑琪**）中美两国1月15日在美国首都华盛顿正式签署第一阶段经贸协议后，中共中央政治局委员、国务院副总理、中美全面经济对话中方牵头人刘鹤向部分中方媒体通报了协议签署的有关情况并回答记者提问。以下是现场实录。

刘鹤：今天中午，中美两国正式签署了中美第一阶段经贸协议。双方达成的协议，符合WTO规则和市场原则，体现了中美经贸合作互利共赢的本质，这有利于中国，有利于美国，有利于全世界。这是一份能够稳定预期和促进繁荣的协议，符合全球生产者、消费者和投资者的利益。这不仅是一份经济协议，更关系到世界和平与繁荣。

协议签署后，中方将同美方共同努力，坚持平等和相互尊重的原则，遵守协议约定，努力落实好协议相关内容。同时，双方应照顾彼此的核心关切，多做有利于双边经贸发展和经济金融稳定的事情。

中美关系是最重要的双边关系之一。两国虽然在政治制度、意识形态等方面存在差异，但还是有很多共同利益，能够管控分歧，找到合作共赢的办法。从这次磋商中我深刻感受到，目前国际社会已经形成了普遍共识，希望中美双方妥善解决分歧，两国人民也强烈要求处理好这些问题。习近平主席指出，我们有一千条理由把中美关系搞好，没有一条理由把中美关系搞坏。中美合则两利，斗则俱伤，合作是唯一正确的选择，在新的时代尤其如此。当前我们所处的国际国内形势，比过去更为复杂，需要双方秉持更好的意愿，以更具战略性的眼光、更高超的政治智慧和更耐心的态度，解决好共同面临的问题。我们要按照两国元首确定的原则精神，秉持互利共赢的原则，增进理解、加强合作，努力发展好以协调、合作、稳定为基调的中美关系，始终把握历史前进的正确方向。

当前中国经济保持总体稳定态势，结构调整取得新进展，更加依靠内需特别是消费需求驱动，更加依靠创新和劳动生产率提高驱动，经济增长对债务的依赖降低，经济增长的内生动力稳步提升。我们坚持宏观政策要稳、微观政策要活、社会政策要托底的政策框架，不断提高宏观调控的前瞻性、针对性、有效性。我们深入推进改革开放，推动国企市场化改革，完善现代企业制度，促进多种所有制经济公平竞争、共同发展；坚持两个“毫不动摇”，支持民营经济发展，尊重企业家精神，保护产权，维护良好的营商环境；进一步扩大开放，以开放促改革、促发展。2020年是实现全面建成小康社会目标和“十三五”规划收官之年，我相信，中国经济发展前景一定会更加光明。中国的发展也会给包括美国在内的世界各国提供更多投资和增长的机会。

问：可否请您介绍一下这份协议的主要内容？

答：中美双方在平等和相互尊重原则的基础上，达成中美第一阶段经贸协议。这份协议在相当程度上解决了双方关切，实现了互利共赢。主要体现在三个方面：一是深化贸易领域双向合作，扩大双方在农产品、制成品、能源、服务业等领域的贸易规模，以更好地满足人民日益增长的美好生活需要。二是进一步放宽市场准入，包括扩大金融领域双向开放，为两国企业提供更多市场机遇。三是持续优化营商环境，双方承诺加大知识产权保护力度，鼓励基于自愿和市场条件的技术合作等，以更好地促进公平竞争，激发市场主体的创新与发展活力。同时，双方将建立双边评估和争端解决安排，及时有效解决经贸分歧。在关税退坡问题上，美方承诺取消部分对华产品加征关税，实现加征关税由升到降的转变。

问：您如何评价这份协议？

答：作为世界上前两大经济体和在国际事务中负有重要责任的两个大国，中美双方从大局出发，达成第一阶段经贸协议，有利于中国，有利于美国，有利于全世界。从经济上看，这份协议有助于缓和当前贸易摩擦紧张局面，消除市场不确定性，是一份能够稳定预期、增强信心、创造机遇、促进繁荣的协议。从政治上看，协议的达成有利于维护中美整体关系的稳定健康发展，营造良好的国际环境，促进世界的和平与发展。正因如此，中美达成协议的消息一经公布，立即受到中美两国和国际社会、金融市场的普遍欢迎，为世界经济的稳定与发展贡献了正能量。

问：今年中国将实现全面建成小康社会目标，经济从高速增长转向高质量增长，您如何看待当前中国经济形势？中国经济的长期增长态势如何，有何特征？

答：当前，中国经济运行总体平稳，预计2019年经济增长在6%以上，在世界主要经济体中位居前列。现在中国经济总量接近100万亿元人民币，一年的经济增量大约1万亿美元，差不多相当于一个中等国家的经济规模。同时，就业、物价、国际收支等主要宏观指标均处于合理区间，转型升级和结构调整扎实推进。

今年，中国要实现全面建成小康社会和“十三五”规划圆满收官。从近两个月的边际变化看，PMI、工业增加值和企业效益等指标出现了积极变化，1月份的一些高频数据也显示，中国经济比预期的要好。当前，中国经济正在实现再平衡，更加依靠内需特别是消费需求驱动，更加依靠创新和劳动生产率提高驱动，经济增长对债务的依赖降低，经济增长的内生动力稳步提升。我们有超大规模市场优势、庞大的中等收入群体，通过深化供给侧结构性改革和转型升级，中国经济将表现得更好。中国经济正在按照高质量发展的方向前进，我们对今年的经济走势保持乐观，对中国经济的长期发展更是充满信心。中国将继续通过自身稳定发展为全球经济做出贡献。

问：请您简要谈谈当前中国改革开放的重点，您怎么看待这份协议与中国继续扩大开放的关系？

答：从经济体制改革的角度讲，改革就是要在坚持社会主义制度的前提下，充分发挥市场对资源配置的决定性作用，更好发挥政府作用。改革主要集中在以下几个方面：一是更加注重发挥市场微观主体的活力，深化国企改革，促进民营经济发展。二是强化市场规则，促进公平竞争。三是进一步转变政府职能，政府应从微观事务中解脱出来，更好进行宏观经济管理，提供公共服务。四是推进社会领域改革，坚持完善符合中国国情的社会保障体系，重视教育培训，提升人力资本。

对外开放是中国的基本国策，我们将扩大开放，主要包括：一是有序扩大市场准入。目前制造业领域的开放已到了相当程度，下一步的重点在现代服务业、农业、基础设施等领域。二是对标国际良好做法，完善营商环境。使外资企业能公平参与竞争，知识产权得到有效保护。三是中国的经常项目已经全面开放，我们将在注重防控风险的前提下，稳妥有序推进资本账户开放，推动人民币区域化、国际化。四是积极参与国际经济贸易规则制定，与发展中国家和新兴市场国家紧密合作，推动世界经济秩序向更加公正合理的方向发展。

在此，我要特别强调，中国改革开放创造了中国经济快速发展和社会长期稳定两大奇迹。成功的关键在于我们坚持中国共产党的领导，坚持社会主义制度，充分调动每个劳动者的积极性，激发市场微观主体的活力。我们将致力于为满足中国人民美好生活需要创造更好的条件。